

## 503986-2026 - Verseny

Csehország – Különleges mezőgazdasági vagy erdészeti gép – Lesní technika LLPKV 2026  
OJ S 138/2026 21/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény  
Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, příspěvková organizace

E-mail-cím: [togel.advokat@verzak.cz](mailto:togel.advokat@verzak.cz)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Lesní technika LLPKV 2026

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je dodávka lesní techniky včetně příslušenství, a to konkrétně: • Probírkový harvester (1 ks) • Vyvážec (forwarder) (1 ks)

Eljárásazonosító: 8ea7057c-e0fc-4e85-92e8-382af7969c3d

Belső azonosító: P26V000000081

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 16600000 Különleges mezőgazdasági vagy erdészeti gép

További osztályozás (cpv): 16700000 Vontató

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország aleggysége (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Ország: Csehország

További információk: Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, p. o. Sovova stezka 504/4, 360 01, Karlovy Vary

##### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 22 500 000,00 CZK

##### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

A határonkon átnyúlóan alkalmazandó jog: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

##### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Lesní technika LLPKV 2026

Leírás: Predmëtem veřejné zakázky je dodávka lesní techniky včetně příslušenství, a to konkrétně: • Probírkový harvester (1 ks) • Vyvážec (forwarder) (1 ks) Pro jednotlivé stroje jsou stanoveny různé termíny dodání (upřesnění k době dodání - viz níže): Probírkový harvester: nejpozději do 9 měsíců ode dne nabytí účinnosti kupní smlouvy Vyvážec – forwarder: nejpozději do 3 měsíců ode dne nabytí účinnosti kupní smlouvy

Belső azonosító: P26V00000081

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 16600000 Különleges mezőgazdasági vagy erdészeti gép

További osztályozás (cpv): 16700000 Vontató

##### Opciók:

A lehetőségek leírása: Zadavatel si vyhrazuje níže uvedené změny závazku. Jedná se o důvody, které mohou prokazatelně podstatně změnit výchozí podmínky, za nichž byla smlouva uzavírána, představují vyhrazenou změnu závazku dle § 100 odst. 1 ZZVZ a jsou ex lege důvodem pro následnou změnu závazku dle § 222 ZZVZ. Zadavatel si vyhrazuje možnost prodloužení termínu dodání zboží z důvodu vyšší moci nebo jiných neočekávaných okolností, které nastaly bez zavinění některé ze smluvních stran a znemožňují plnění smlouvy v dohodnutém termínu. V takovém případě může být termín dodání prodloužen o počet dnů, po které nebylo možné realizovat předmět smlouvy z výše uvedených důvodů.

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Ország: Csehország

További információk: Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, p. o. Sovova stezka 504/4, 360 01, Karlovy Vary

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 9 Hónapok

#### 5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 22 500 000,00 CZK

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

#### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Prodávající je povinen při realizaci předmětu veřejné zakázky dodržovat platné technické normy a ekologické požadavky a používat obaly šetrné k životnímu prostředí.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

A követett szociális cél: Tisztességes munkafeltételek

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbesszerzési dokumentum

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Nejnížší celková nabídková cena v Kč bez DPH

Leírás: Zadavatel jako kritérium hodnocení stanovuje v souladu s § 114 odst. 2 ZZVZ nejnížší celkovou nabídkovou cenu v Kč bez DPH. Ekonomicky nejvýhodnější bude nabídka s nejnížší celkovou nabídkovou cenou v Kč bez DPH.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### 5.1.11. Közbesszerzési dokumentumok

A közbesszerzési dokumentumok címe: [https://ezak.mmkv.cz/profile\\_display\\_4.html](https://ezak.mmkv.cz/profile_display_4.html)

#### 5.1.12. A közbesszerzésre irányadó feltételek

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: [https://ezak.mmkv.cz/profile\\_display\\_4.html](https://ezak.mmkv.cz/profile_display_4.html)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: cseh

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 0 Nap

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Zadavatel, jako součást zadávací dokumentace, předkládá obchodní a jiné smluvní podmínky, a to ve formě závazného vzoru Kupní smlouvy, který tvoří přílohy č.

1 zadávací dokumentace. Tato veřejná zakázka je financována z dotačních prostředků

Strategického plánu Společné zemědělské politiky na období 2023–2027 Intervence: 35.73

Technologické investice v lesním hospodářství Název projektu: Lesní technika LLPKV 2026

Reg. č. projektu: 26/007/3573a/300/003108

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona

uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatosan további információkat nyújtó szervezet: JUDr. Vladimír Tögel - advokát

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: JUDr. Vladimír Tögel - advokát

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Szervezetek

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: JUDr. Vladimír Tögel - advokát  
Regisztrációs szám: 12493031  
Postacím: Ostrovského 253/3  
Város: Praha 5  
Irányítószám: 150 00  
Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)  
Ország: Csehország  
E-mail-cím: [togel.advokat@verzak.cz](mailto:togel.advokat@verzak.cz)  
Telefonszám: +420 257214317  
Internetcím: <https://www.verzak.cz/>

**E szervezet szerepei:**

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže  
Regisztrációs szám: 65349423  
Postacím: třída Kpt. Jaroše 1926/7  
Város: Brno  
Irányítószám: 60200  
Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)  
Ország: Csehország  
E-mail-cím: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)  
Telefonszám: +420 542167111  
Internetcím: <https://uohs.gov.cz>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, příspěvková organizace  
Regisztrációs szám: 00074811  
Postacím: Sovova stezka 504/4  
Város: Karlovy Vary  
Irányítószám: 36001  
Ország alegysége (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)  
Ország: Csehország  
Kapcsolattartó pont: Zástupce zadavatele: ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ, JUDr. Vladimír Tögel, advokát  
E-mail-cím: [togel.advokat@verzak.cz](mailto:togel.advokat@verzak.cz)  
Telefonszám: +420 257214317  
Internetcím: <https://www.llpkv.cz/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: [https://ezak.mmkv.cz/profile\\_display\\_4.html](https://ezak.mmkv.cz/profile_display_4.html)

**E szervezet szerepei:**

Vevő

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:  
489255-2026  
A változtatás fő oka  
:  
Frissített információ

#### 10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: Zadavatel provedl opravu Přílohy č. 4 ZD - Technické požadavky zadavatele na předmět plnění veřejné zakázky a zveřejnil ji dne 20.7.2026 na profilu zadavatele. Zadavatel prodloužil lhůtu pro podání nabídek -Lhůta pro podání nabídek končí dne 24.8.2026 v 10:00 hodin.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 20/07/2026

### A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 905fba5a-2132-4ea3-96c1-f66d18128d1f - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 20/07/2026 10:50:04 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: cseh

A hirdetmény közzétételi száma: 503986-2026

HL S kiadás száma: 138/2026

A közzététel dátuma: 21/07/2026